МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УР
_____Сенченко П.В.
«22» _____02_____ 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень образования: **высшее образование - магистратура**
Направление подготовки / специальность: **01.04.02 Прикладная математика и информатика**
Направленность (профиль) / специализация: **Компьютерное моделирование и управление в электронных системах**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **Радиоконструкторский факультет (РКФ)**
Кафедра: **Кафедра радиоэлектронных технологий и экологического мониторинга (РЭТЭМ)**
Курс: **1, 2**
Семестр: **1, 2, 3**
Учебный план набора 2023 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	3 семестр	Всего	Единицы
Практические занятия	36	36	36	108	часов
Самостоятельная работа	36	72	72	180	часов
Общая трудоемкость (включая промежуточную аттестацию)	72	108	108	288	часов
	2	3	3	8	з.е.

Формы промежуточной аттестация	Семестр
Зачет	1
Зачет	2
Зачет с оценкой	3

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сенченко П.В.
Должность: Проректор по УР
Дата подписания: 22.02.2023
Уникальный программный ключ:
a1119608-cdff-4455-b54e-5235117c185c

Томск

Согласована на портале № 72040

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Развитие общекультурной и коммуникативной языковой компетентности, предполагающей освоение лингвистических и социолингвистических компонентов на уровне владения иностранным языком как средством академического и профессионального взаимодействия.
2. Развитие способности адаптировать зарубежные комплексы обработки информации и автоматизированного проектирования к нуждам отечественных предприятий.
3. Формирование способности воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.
4. Формирование способностей разрабатывать математические модели, проводить их анализ при решении задач в области профессиональной деятельности.

1.2. Задачи дисциплины

1. Знать основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка в пределах изучаемых тем на продвинутом уровне; культурно-специфические особенности процесса межкультурной коммуникации.
2. Уметь адаптировать зарубежные комплексы обработки информации и автоматизированного проектирования к нуждам отечественных предприятий.
3. Владеть техникой чтения, перевода, аннотирования и реферирования текстов научной и профессиональной направленности на иностранном языке, владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями.
4. Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.
5. Уметь разрабатывать математические модели и их анализировать при решении профессиональных задач.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: Б1. Дисциплины (модули).
Часть блока дисциплин: Обязательная часть.
Модуль дисциплин: Общенаучный модуль (soft skills – SS).
Индекс дисциплины: Б1.О.01.01.
Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции		

Согласована на портале № 72040

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации	Знать: виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, языковой материал (грамматические структуры, лексические единицы, профессиональную терминологию), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности академической и профессиональной направленности.
	УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения	Знать: основные стили речи, характерные для деловой корреспонденции, научных и профессиональных текстов; основные этапы, правила перевода и реферирования общеспециальных текстов; нормы, принятые в научном общении на русском и иностранном языках.
	УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; умеет выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации	Уметь: подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словник, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах; выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации
	УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; владеет навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности	Владеть: различными методами, информационно-коммуникационными технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках; лексическими навыками формулирования устной и письменной речи академической и профессиональной направленности; коммуникативными навыками построения логического и аргументированного высказывания на академические и профессиональные темы; широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; навыками чтения и перевода профессиональных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы.

Согласована на портале № 72040

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает особенности культуры народов России и основных мировых цивилизаций, особенности мировых религий, правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия	Знать: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов; основные языковые, стилистические и риторические отличия между родным языком и изучаемым(ми) иностранным(ми) языком(ами).
	УК-5.2. Умеет учитывать национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности межкультурного взаимодействия	Уметь: интерпретировать историю России в контексте мирового исторического развития, учитывать при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; учитывать лексические и риторические особенности изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов) при составлении устного или письменного высказывания.
	УК-5.3. Владеет навыками общения в условиях культурного многообразия с соблюдением этических поведенческих норм	Владеть: навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур; навыками ведения деловой переписки на русском и иностранном языках с учетом социокультурных различий в формате корреспонденции; навыками недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
Общепрофессиональные компетенции		

Согласована на портале № 72040

ОПК-3. Способен разрабатывать математические модели и проводить их анализ при решении задач в области профессиональной деятельности	ОПК-3.1. Знает методологию математического моделирования	Знать: методологию разработки непрерывных математических моделей для решения научных и практических задач
	ОПК-3.2. Умеет создавать математические модели и использовать их в научной и познавательной деятельности, обосновывать применение методов вычислительной математики в научной и познавательной деятельности	Уметь: разрабатывать математические модели решаемых задач и проводить анализ их точности
	ОПК-3.3. Владеет опытом анализа математических моделей и результатов их применения в конкретных предметных областях	Имеет практический опыт: построения и анализа математических моделей при решении своих профессиональных задач
Профессиональные компетенции		
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры		
		1 семестр	2 семестр	3 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	108	36	36	36
Практические занятия	108	36	36	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	180	36	72	72
Подготовка к зачету	26	10	16	
Выполнение практического задания	61	11	24	26
Подготовка к тестированию	58	10	22	26
Подготовка к устному опросу / собеседованию	21	5	10	6
Подготовка к зачету с оценкой	14			14
Общая трудоемкость (в часах)	288	72	108	108
Общая трудоемкость (в з.е.)	8	2	3	3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Согласована на портале № 72040

Названия разделов (тем) дисциплины	Прак. зан., ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
1 семестр				
1 Получение магистерской степени	18	15	33	ОПК-3, УК-4, УК-5
2 Самые известные люди	18	21	39	УК-4, УК-5
Итого за семестр	36	36	72	
2 семестр				
3 Гаджеты	18	36	54	ОПК-3, УК-4, УК-5
4 Интернет	18	36	54	УК-4, УК-5
Итого за семестр	36	72	108	
3 семестр				
5 Информационная безопасность	18	36	54	УК-4, УК-5
6 Автоматизированное проектирование (САПР)	18	36	54	УК-4, УК-5
Итого за семестр	36	72	108	
Итого	108	180	288	

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.
Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)	Трудоемкость (лекционные занятия), ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Получение магистерской степени	Тексты: «Магистр инженерного дела», «Магистр интернет-разработок», Аудио, видео: «Университетский колледж Лондона», Грамматика: Настоящие времена в действительном залоге. Условные предложения первого типа.	-	ОПК-3, УК-4
	Итого	-	
2 Самые известные люди	Тексты: «Стив Джобс», «Пять «изобретений» Стива Джобса», Аудио, видео: «Золотые правила Стива Джобса», Грамматика: Повторение времен глагола в действительном залоге. Времена глагола в страдательном залоге.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
2 семестр			

3 Гаджеты	Тексты: «Какие существуют типы гаджетов для ноутбуков?», «Пять типов гаджетов для ноутбуков», Аудио, видео: «Лучшие кулеры для ноутбуков», Грамматика: Функции глаголов «быть», «иметь». Многофункциональные слова.	-	ОПК-3, УК-4
	Итого	-	
4 Интернет	Тексты: «Интернет-создатели», «Веб-браузеры», Аудио, видео: «Интернет вещей», Грамматика: Причастие первого и второго типов. Абсолютные конструкции с причастием.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
3 семестр			
5 Информационная безопасность	Тексты: «Информационная безопасность», «Типы компьютерных атак» Аудио, видео: «Кибербезопасность 101», Грамматика: Герундий, сравнение герундия и причастия, конструкция с герундием.	-	УК-4
	Итого	-	
6 Автоматизированное проектирование (САПР)	Тексты: «Автоматизированное проектирование», «Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования», Аудио, видео: «Как будет развиваться автоматизированное проектирование в ближайшие 10 лет?», Грамматика: Инфинитив, функции инфинитива и герундия, конструкции с инфинитивом.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
	Итого	-	

5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3.

Таблица 5.3. – Наименование практических занятий (семинаров)

Названия разделов (тем) дисциплины	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
1 семестр			

Согласована на портале № 72040

1 Получение магистерской степени	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексты: «Магистр инженерного дела», «Магистр интернет-разработок», Аудио, видео: «Университетский колледж Лондона».	6	УК-4, УК-5
	Изучение грамматики: настоящие времена в действительном залоге. Условные предложения первого типа.	6	УК-4
	Коммуникация, научно-популярные тексты.	6	УК-4, УК-5
	Итого	18	
2 Самые известные люди	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексты: «Стив Джобс», «Пять «изобретений» Стива Джобса», Аудио, видео: «Золотые правила Стива Джобса».	6	УК-4
	Изучение грамматики: повторение времен глагола в действительном залоге. Времена глагола в страдательном залоге.	6	УК-4, УК-5
	Коммуникация, научно-популярные тексты.	6	УК-4, УК-5
	Итого	18	
	Итого за семестр	36	
	2 семестр		
3 Гаджеты	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексты: «Какие типы гаджетов существуют для ноутбуков?», «Пять типов гаджетов для ноутбуков», Аудио, видео: «Лучшие кулеры для ноутбуков».	6	УК-4, УК-5
	Изучение грамматики: функции глаголов «быть», «иметь». Многофункциональные слова.	6	УК-4
	Коммуникация, научно-популярные тексты.	6	УК-4, УК-5
	Итого	18	

Согласована на портале № 72040

4 Интернет	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексты: «Интернет-создатели», «Веб-браузеры», Аудио, видео: «Интернет вещей».	6	УК-4, УК-5
	Изучение грамматики: причастие первого и второго типов. Абсолютные конструкции с причастием.	6	УК-4, УК-5
	Коммуникация, научно-популярные тексты	6	УК-4
	Итого	18	
	Итого за семестр	36	
3 семестр			
5 Информационная безопасность	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексы: «Информационная безопасность», «Типа компьютерных атак» Аудио, видео: «Кибербезопасность 101».	6	УК-4, УК-5
	Изучение грамматики: герундий, сравнение герундия и причастия, конструкция с герундием.	6	УК-4, УК-5
	Коммуникация, научно-популярные тексты	6	УК-4, УК-5
	Итого	18	
6 Автоматизированное проектирование (САПР)	Иностранный язык для профессиональных целей. Тексты: «Автоматизированное проектирование», «Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования», Аудио, видео: «Как будет развиваться автоматизированное проектирование в ближайшие 10 лет?».	6	УК-4, УК-5
	Изучение грамматики: инфинитив, функции инфинитива и герундия, конструкции с инфинитивом.	6	УК-4, УК-5
	Коммуникация, научно-популярные тексты.	6	УК-4
	Итого	18	
	Итого за семестр	36	
	Итого	108	

5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Согласована на портале № 72040

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6. – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
1 семестр				
1 Получение магистерской степени	Подготовка к зачету	5	ОПК-3, УК-4	Зачёт
	Выполнение практического задания	5	ОПК-3, УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	5	ОПК-3, УК-4	Тестирование
	Итого	15		
2 Самые известные люди	Подготовка к зачету	5	УК-4, УК-5	Зачёт
	Выполнение практического задания	6	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	5	УК-4, УК-5	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	5	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	21		
Итого за семестр		36		
2 семестр				
3 Гаджеты	Выполнение практического задания	10	ОПК-3, УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	8	ОПК-3, УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	10	ОПК-3, УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к зачету	8	ОПК-3, УК-4	Зачёт
	Итого	36		
4 Интернет	Выполнение практического задания	14	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	14	УК-4	Тестирование
	Подготовка к зачету	8	УК-4	Зачёт
	Итого	36		
Итого за семестр		72		
3 семестр				

Согласована на портале № 72040

5 Информационная безопасность	Выполнение практического задания	14	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	14	УК-4, УК-5	Тестирование
	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4, УК-5	Зачёт с оценкой
	Итого	36		
6 Автоматизированное проектирование (САПР)	Выполнение практического задания	12	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	6	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к зачету с оценкой	6	УК-4	Зачёт с оценкой
	Итого	36		
Итого за семестр		72		
Итого		180		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Формируемые компетенции	Виды учебной деятельности		Формы контроля
	Прак. зан.	Сам. раб.	
ОПК-3	+	+	Зачёт, Практическое задание, Тестирование, Устный опрос / собеседование
УК-4	+	+	Зачёт, Зачёт с оценкой, Практическое задание, Тестирование, Устный опрос / собеседование
УК-5	+	+	Зачёт, Зачёт с оценкой, Тестирование

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

6.1. Балльные оценки для форм контроля

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1.

Таблица 6.1 – Балльные оценки

Формы контроля	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
1 семестр				
Зачёт	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20

Согласована на портале № 72040

Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
2 семестр				
Зачёт	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	40	0	60
Итого максимум за период	35	55	10	100
Нарастающим итогом	35	90	100	100
3 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Баллы на дату текущего контроля	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК	2

6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 – 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 – 89	B (очень хорошо)
	75 – 84	C (хорошо)
	70 – 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 – 69	
	60 – 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

Согласована на портале № 72040

1. English for Master's Students: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 119 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6234.
2. Богданова, Наталья Николаевна. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) : учебник для вузов. - М. : МГТУ им. Н. Э. Баумана , 2009. - 448 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.).
3. Еремин, В. В. Deutsch für Studierende in der Magistratur. Немецкий язык для обучающихся по программам магистратуры : учебное пособие / В. В. Еремин. — Кемерово : КемГУ, 2018. — 41 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/125466.
4. Савченко, А. А. Французский язык : учебное пособие / А. А. Савченко. — Санкт-Петербург : ИЭО СПбУТУиЭ, 2010. — 233 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/63933.

7.2. Дополнительная литература

1. English grammar guide for master's students: Учебное пособие / Е. Н. Шилина, Е. Г. Ечина - 2019. 92 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/9107.
2. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, Н. Д. Коваленко - 2006. 200 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/890.
3. Фурер, О. В. Phonetik. Lexik. Übungen. Lesetexte. Учебное пособие по немецкому языку : учебное пособие / О. В. Фурер ; составитель О. В. Фурер. — Самара : ПГУТИ, 2018. — 186 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/182397.
4. Скорик, Л. Г. Грамматика французского языка. Теория и практика : учебное пособие / Л. Г. Скорик. — Москва : МПГУ, 2014. — 240 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/70058.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. English for Master's Students: Grammar Rule Comments and Texts for Supplementary Reading: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе для студентов / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 48 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6389.
2. English for Master's Students: Professional Reading: Учебно-методическое пособие по практической работе / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 34 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6388.
3. Вартанова, Н. Г. Теоретические аспекты анализа научного текста в современном французском языке (семантика, грамматика, письмо) : учебное пособие / Н. Г. Вартанова, А. Ю. Голубева. — Ростов-на-Дону : Донской ГТУ, 2017. — 104 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/238163.
4. Слабухо, С. И. Деловой французский язык : учебно-методическое пособие / С. И. Слабухо, И. Г. Зайцева. — Санкт-Петербург : ИЭО СПбУТУиЭ, 2010. — 221 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/63868.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

Согласована на портале № 72040

7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.
2. Электронно-библиотечная система "Лань" (https://e.lanbook.com).
3. Образовательная платформа "Юрайт" (https://urait.ru/).

.

4. Oxford University Press https://academic.oup.com/journals/.
5. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» ООО «НексМедиа» https://biblioclub.ru/.

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 131б ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 128 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Лингафонный кабинет: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Доска маркерная передвижная;
- Экран выдвижной;
- Проектор EPSON EB-X6;
- Компьютер Intel(R) Core (TM)2 CPU (15 шт.);
- Домашний кинотеатр;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:
- 7-Zip;
- Abbyy Lingvo x3 EU box;
- Google Chrome;
- LibreOffice;
- Microsoft Windows XP;
- PDFCreator;

Согласована на портале № 72040

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 209 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Получение магистерской степени	ОПК-3, УК-4, УК-5	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 72040

2 Самые известные люди	УК-4, УК-5	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
3 Гаджеты	ОПК-3, УК-4, УК-5	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
4 Интернет	УК-4, УК-5	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
5 Информационная безопасность	УК-4, УК-5	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
6 Автоматизированное проектирование (САПР)	УК-4, УК-5	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

Оценка	Баллы за ОМ	Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения		
		знать	уметь	владеть

Согласована на портале № 72040

2 (неудовлетворительно)	< 60% от максимальной суммы баллов	отсутствие знаний или фрагментарные знания	отсутствие умений или частично освоенное умение	отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков
3 (удовлетворительно)	от 60% до 69% от максимальной суммы баллов	общие, но не структурированные знания	в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение	в целом успешное, но не систематическое применение навыков
4 (хорошо)	от 70% до 89% от максимальной суммы баллов	сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков
5 (отлично)	≥ 90% от максимальной суммы баллов	сформированные систематические знания	сформированное умение	успешное и систематическое применение навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2 (неудовлетворительно)	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне **ориентирования**, представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения.
3 (удовлетворительно)	Знать и уметь на **репродуктивном** уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на **аналитическом** уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.
5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на **системном** уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

1. Выбор русского эквивалента перевода из нескольких предложенных вариантов
2. Ввод видовременнной формы глагола

Согласована на портале № 72040

3. Выбор наиболее точного варианта точного варианта перевода предложения, содержащего обороты
4. Выбор верных/неверных утверждений по содержанию прочитанного текста
5. Выбор одного варианта ответа к вопросу по содержанию текста
6. Составление вопроса к представленным ответам по содержанию текста
7. Расположение отрывков текста в логическом порядке
8. Соотнесение терминов с их определениями
9. Выбор наиболее адекватного варианта перевода, соответствующего содержанию предложения на иностранном языке
10. Тестовые задания по материалам просмотренных видеороликов.

9.1.2. Перечень вопросов для зачета

Лексико-грамматический тест
Устное собеседование/презентация по темам:
1. Получение магистерской степени
2. Известные изобретатели
3. Информационная безопасность
4. Типы компьютерных атак
5. Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования

9.1.3. Перечень вопросов для зачета с оценкой

Лексико-грамматический тест
Устное собеседование/презентация по темам:
1. Получение магистерской степени
2. Известные изобретатели
3. Информационная безопасность
4. Типы компьютерных атак
5. Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования

9.1.4. Темы практических заданий

1. Получение магистерской степени. Тексты: «Магистр инженерного дела», «Магистр интернет-разработок», Аудио, видео: «Университетский колледж Лондона», Грамматика: Настоящие времена в действительном залоге. Условные предложения первого типа.
2. Самые известные люди. Тексты: «Стив Джобс», «Пять «изобретений» Стива Джобса», Аудио, видео: «Золотые правила Стива Джобса», Грамматика: Повторение времен глагола в действительном залоге. Времена глагола в страдательном залоге.
3. Гаджеты. Тексты: «Какие существуют типы гаджетов для ноутбуков?», «Пять типов гаджетов для ноутбуков», Аудио, видео: «Лучшие кулеры для ноутбуков», Грамматика: Функции глаголов «быть», «иметь». Многофункциональные слова.
4. Интернет. Тексты: «Интернет-создатели», «Веб- браузеры», Аудио, видео: «Интернет вещей», Грамматика: Причастие первого и второго типов. Абсолютные конструкции с причастием.
5. Информационная безопасность. Тексты: «Информационная безопасность», «Типы компьютерных атак» Аудио, видео: «Кибербезопасность 101», Грамматика: Герундий, сравнение герундия и причастия, конструкция с герундием.
6. Автоматизированное проектирование (САПР). Тексты: «Автоматизированное проектирование», «Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования», Аудио, видео: «Как будет развиваться автоматизированное проектирование в ближайшие 10 лет?», Грамматика: Инфинитив, функции инфинитива и герундия, конструкции с инфинитивом.

9.1.5. Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования

Согласована на портале № 72040

1. Получение магистерской степени
2. Магистр инженерного дела
3. Магистр интернет-разработок
4. Известные изобретатели
5. Гаджеты для ноутбуков
6. Самые популярные периферийные устройства для стационарных компьютеров
7. Интернет-создатели
8. Самые известные веб-браузеры, их преимущества и недостатки
9. Информационная безопасность
10. Преимущества и недостатки автоматизированного проектирования

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

Перед изучением дисциплины обучающемуся необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, изучить перечень рекомендуемой литературы, приведенной в рабочей программе дисциплины. Для эффективного освоения дисциплины рекомендуется посещать все виды занятий в соответствии с расписанием и выполнять все домашние задания в установленные преподавателем сроки. В случае пропуска занятий по уважительным причинам, необходимо получить у преподавателя индивидуальное задание по пропущенной теме. Полученные знания и умения в процессе освоения дисциплины обучающемуся рекомендуется применять для решения задач, не обязательно связанных с программой дисциплины. Владение компетенциями дисциплины в полной мере будет подтверждаться умением обучающегося ставить конкретные задачи, выявлять существующие проблемы, решать их и принимать на основе полученных результатов оптимальные решения. Основными видами учебных занятий для обучающихся по учебной дисциплине являются: практические занятия и самостоятельная работа студентов.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.4.

Таблица 9.4 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Согласована на портале № 72040

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

– в печатной форме;
– в печатной форме с увеличенным шрифтом;
– в форме электронного документа;
– методом чтения ассистентом задания вслух;
– предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

– письменно на бумаге;
– набор ответов на компьютере;
– набор ответов с использованием услуг ассистента;
– представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Согласована на портале № 72040

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 1 от «10» 1 2023 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. РЭТЭМ	В.И. Туев	Согласовано, a755e75e-6728-43c8-b7c9-755f5cd688d8
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c-ab21-b491b174a0da
И.О. начальника учебного управления	И.А. Лариошина	Согласовано, c3195437-a02f-4972-a7c6-ab6ee1f21e73

ЭКСПЕРТЫ:

Доцент, каф. РЭТЭМ	Н.Н. Несмелова	Согласовано, eebb9cff-fbf0-4a31-a395-8ca66c97e745
Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Согласовано, cdffab11-04fa-4df7-9bad-92a62dc3beb7

РАЗРАБОТАНО:

Старший преподаватель, каф. ИЯ	Н.Б. Воевода	Разработано, 0d0635b1-e75f-4ade-979c-db63e1b30c8e

Согласована на портале № 72040